



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

5 januari 2000

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 31 december 1999¹

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 31 december 1999 motsvarades förändringen på 27 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 3 ton guld som gjordes av en nationell centralbank i Eurosystemet. Denna avyttring har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld, av den 26 september 1999 ("1999 Central Bank Gold Agreement"). Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 6, 7 och 8 på skuldsidan) ökade med 13 miljarder EUR till 249,9 miljarder EUR. En minskning på 0,4 miljarder EUR i samband med transaktioner utjämnades vid kvartalsomvärderingen av balansposterna (13,4 miljarder EUR - se stycke IV nedan).

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 6 på tillgångssidan) minskade med 0,5 miljarder EUR till 23,5 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 4,2 miljarder EUR till 375 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 4.1 på skuldsidan) ökade med 8,1 miljarder EUR till 56,5 miljarder EUR.

¹ På grund av årlutsrutiner innehåller den här veckobalansräkningen inte ännu slutgiltiga balansräkningsuppgifter.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till motparter inom den finansiella sektorn (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 3 på skuldsidan) ökade med 22,2 miljarder EUR till 239,6 miljarder EUR. Torsdagen den 30 december 1999 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** om 57 miljarder EUR och ersattes med en ny på 70 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) ökade med 11,3 miljarder EUR till 11,4 miljarder EUR och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) ökade med 2,5 miljarder EUR till 2,6 miljarder EUR.

III. Löpande räkningar för den finansiella sektorn i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade den aktuella ställningen för motparters **löpande räkningar** hos Eurosystemet (punkt 2.1 på skuldsidan) med 9,5 miljarder EUR till 114,5 miljarder EUR.

IV. Omvärdering vid årsskiftet av Eurosystemets tillgångar och skulder

I enlighet med de harmoniserade redovisningsprinciperna för Eurosystemet omvärderas Eurosystemets innehav av guld, utländsk valuta, värdepapper och finansiella instrument till marknadsvärde och -priser i slutet av varje kvartal. Omvärderingens nettoeffekt på varje post i balansräkningen per den 31 december 1999 visas i tilläggs-kolumnen "Förändring jämfört med föregående vecka avseende värderreglering". De viktigaste omräkningskurserna som användes vid omvärderingen av balansposterna var:

1,0046 USD per EUR

102,73 JPY per EUR

Guld: 289,518 EUR per fine oz.

Speciella dragningsrätter: 1,364976 EUR per SDR

OBS: Ändring av veckodag för offentliggörande i samband med nytt kvartal

I enlighet med vad som meddelades förra veckan har ECB beslutat att ändra dagen för offentliggörande av den första konsoliderade veckorapporten vid nytt kvartal till onsdagar. Alla övriga konsoliderade veckobalansräkningar under kvartalet kommer även fortsättningsvis att offentliggöras på tisdagar.

Europeiska centralbanken:

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>**Texten får återges med angivande av källan.**



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 31 december 1999

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 31 december 1999	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende		Skulder	Ställning per den 31 december 1999	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende	
		Transaktioner	Värdereglering			Transaktioner	Värdereglering
1 Guld och guldfordringar	116.483	-27	1.765	1 Utelöpande sedlar	374.953	4.164	0
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet				2 Skulder i euro till motparter inom den finansiella sektorn i euroområdet			
2.1 Fordringar på IMF	29.842	244	1.370	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	114.493	9.493	0
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	225.038	-1.280	12.178	2.2 Inlåningsfacilitet	2.618	2.507	0
	254.880	-1.036	13.548	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0	0
				2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0
				2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	10	-6	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	14.383	-213	801		117.121	11.994	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				3 Emitterade skuldcertifikat	7.876	0	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.822	-175	-1	4 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet			
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0	4.1 Offentliga sektorn	56.494	8.083	0
	4.822	-175	-1	4.2 Övriga skulder	4.120	158	0
					60.614	8.241	0
5 Utlåning till motparter inom den finansiella sektorn i euroområdet				5 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet			
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	161.988	13.016	0		7.834	491	0
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	74.996	0	0	6 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet			
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0	0		926	-161	60
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	0	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet			
5.5 Utlåningsfacilitet	11.429	11.333	0	7.1 Inlåning och övriga skulder	11.901	-717	610
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	404	3	0	7.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	0
5.7 Övrig utlåning	1.262	304	0		11.901	-717	610
	250.079	24.656	0				
6 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	23.521	-458	-12	8 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.531	0	302
7 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	59.180	-469	0	9 Övriga skulder	54.714	-2.756	2.651
8 Övriga tillgångar	79.844	-1.020	5.164	10 Värderegleringskonton	107.348	0	17.513
				11 Eget kapital	53.374	2	129
Summa tillgångar	803.192	21.258	21.265	Summa skulder	803.192	21.258	21.265

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.